



בְּנֵי כָּלִיל

გამოცის
1993 წლის
მარტიდან

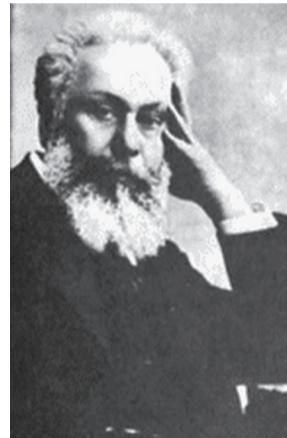
დამოუკიდებელი ეგრძელი გაზეთი საქართველოში

„MENORA“ INDEPENDENT JEWISH NEWSPAPER IN GEORGIA

מנורה

„МЕНОРА“ НЕЗАВИСИМАЯ ЕВРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА В ГРУЗИИ

მიხეილ მირილავალის პალი ინიციატივა



03ლისი
(32მუხ)
15-31
№14 (347)
(5771)
2011

”מבראה“
”עיתון יהודי“
בגאורגיה

სილიკო

აკაკი ციცილიძე

იკუპ

თრიკო მეგიარეთ – რჩლ თორფოსმი

ათ კბრა ჩიფშთი ბლი სოვ,
აქ ლშოა! ჰკბრ აბდ.
ბკლიუ უნიკმ კრათი ლა:
”ნშმთი შლი, აიფა ათ?“

შოშნად თანსმობის კოჭაბი
შეირჩა თაყი დახარა,
ცერ-მარტალიტი ციური
დაბლა ცრუმლებად დაჭარა.
სულგანაბული ბულბული
ჭოთლებში მმალული
ზიუშნატებილე ჩიტუნა:
”შენ წომ არა ნარ სულიკო?“

შეიფრთხია ბულბული
უკანილს ნისკარტი შეახო,
ჩაიმენის-ჩაიჭიკი გერიკა,
თითქას სთეკა: „დიახ, დიახო!“
დაგჭათქათებდა ვარსკვლავი,
სისუმი გადასარტი ცულიკი:
მას შევიტოს შეუწევებით:
”შენ წომ არა ნარ სულიკო?“

ბიულეტენი მომცა ციმციმით,
სისუმი გადასარტი
და იქ დოლა უკრძან ჩურჩულით
ნიავშაც ასე ძახარა:

სამად განლილა ის ერთი:
გარსებლავად, ბულბულ-ვარდადო,
თქენ ჭოთასეთი რაღაცანაც
ას ეკუმნებად. არა არა, რამენის უკმარისობა
არის-მეტკი და მოვაგონე, რომ „ხაბადმა“
არცოთ დიდი ფულით პოსტსაბჭოთა
სივრცეში ნამდვილი რევოლუცია მოახდინა. ეს იმით გახლდათ განმირობებული, რომ ლუბავიჩის რაბეს წარმოგზავნილებს ესმოდათ, თუ რაოდენ მნიშვნელოვან მისის ასარულებდნენ.

მიხეილ მირილავალიმა აღნიშნა, ამ არგუმენტმა დიდი როლი ითამაშა. ახლა ჩეკინი ბიზნესმენები ერთმნეთს ეჯიბრებიან, თუ ვინ მეტ ფულს ჩასდეს ამ მიზნის მისაღწევად. ესეიით იმ მედია-სივრცის შესაქმნელად, რომელიც სერიოზულ წინაღმდეგობას გაუწევს ისრაელის დელეგიტიმიზაციის ყოველგვარ ცდას. (ამას წინა ცნობილი გახდა, რომ იგორ კოლომიცკი და ალექსანდრე მაშკევიჩი ერთმანეთისაგან დამოუკიდებლად ამზადებუნ საერთაშორისო მედიაპროექტებს.)



მიხეილ მირილავალი, ბ. ნეთანიაჟუ, ლ. ლევაუვი, ბერ ლაზარი

საუფარლის საფლავს ემებდი,
ეკრ ენაწე დაკარგ ულიუო!
გაულამტკენილი გაიოდი:
„სადა სარ, ხემთ სულიკო?“

გაულში გარდი შეგნიშნე,
ობლად რომ ამოსულიერ;
გაულის ჭანჭალით გვითხავდი:
„შენ წომ არა ნარ სულიკო?“

ნიშად თანსმობის კოჭაბი
შეირჩა თაყი დახარა,
ცერ-მარტალიტი ციური
დაბლა ცრუმლებად დაჭარა.
სულგანაბული ბულბული
ჭოთლებში მმალული
ზიუშნატებილე ჩიტუნა:
”შენ წომ არა ნარ სულიკო?“

შეიფრთხია ბულბული
უკანილს ნისკარტი შეახო,
ჩაიმენის-ჩაიჭიკი გერიკა,
თითქას სთეკა: „დიახ, დიახო!“
დაგჭათქათებდა ვარსკვლავი,
სისუმი გადასარტი ცულიკი:
მას შევიტოს შეუწევებით:
”შენ წომ არა ნარ სულიკო?“

ბიულეტენი მომცა ციმციმით,
სისუმი გადასარტი
და იქ დოლა უკრძან ჩურჩულით
ნიავშაც ასე ძახარა:

სამად განლილა ის ერთი:
გარსებლავად, ბულბულ-ვარდადო,
თქენ ჭოთასეთი რაღაცანაც
ას ეკუმნებად. არა არა, რამენის უკმარისობა
არის-მეტკი და მოვაგონე, რომ „ხაბადმა“
არცოთ დიდი ფულით პოსტსაბჭოთა
სივრცეში ნამდვილი რევოლუცია მოახდინა. ეს იმით გახლდათ განმირობებული, რომ ლუბავიჩის რაბეს წარმოგზავნილებს ესმოდათ, თუ რაოდენ მნიშვნელოვან მისის ასარულებდნენ.

ავ ლაშა ლი როჩ: ”აცი,
ლა ბკბრ ახობთ!“
ლომირ, ლშონა ლცობა
ულემ განადენ საერთაშორისო
მედიაპროექტებს.“

ბულბულს უჭინს გატებული, გარდი უკნისავ,
გარსებლავს მემური ლენითა,
და რასაცა ვერ როსობ მე იმ დოლას,
ვერ გამომიაქვამ ენითა!

უთა ნური ჩი,
შეით ბთოფა და და
ცი სო-სო მცათი ათ?
ნშმთი შლი, სოლიკო!

საქართველოს ეპრეზობის ყოველდღიურობა

ცხვირის გადასახმარებლად, ესასახმა

— ბატონო თამაზ, ჩვენთვის ცნობილია, რომ ამ დღეებში საქართველოს ქალაქებში პროგრამებით გათვალისწინებული მისიით ბრძანდებოდით. თუ შეიძლება „მენორას“ მკითხველს უამბოთ რა პროგრამებს ახორციელებთ გაჭირვებული ებრაელების დასახმარებლად?

— საქართველოში არაან გაჭირვებული ებრაელების მიმდევა. როგორც თბილისში ასევე რეგიონებში. ორი ფონდია, რომელიც მათ ეხმარება. ერთი მოსკოვიდან, შეორე კი სანკტ-პეტერბურგიდან, მოსკოვიდან გზავნი-

ლებს კონკრეტულ სახელსა და გვარზე გზავნიან და ის ადამიანები დახმარებას ბანკიდან დებულობენ, ხოლო მეორე ფონდი ჩვენ გვიგზავნის თანხას, რომელსაც შემდეგ რჯახებს უზანაციებთ. მოსკოვიდან თანხას გია და მერაბ ელაშვილები და რუსენ შამირა გზავნიან, ხოლო მეორე ფონდის დამაარსებლია მიხეილ მირილაშვილი. 13 ივლისს ჩვენ ქუთაისში და გორში ვიყავით. რეგიონებში იმიტომ ჩავედით, რომ პირველ რიგში იქ მცხოვრები ადამიანების გაჭირვებას გავცნობოდით. იმ ხალხის წინაშე, ვინც ჩვენ გვენდობა და თანხას გვიგზავნის, მართლები უნდა ვიყოთ, თანხა სწორ ადრესატად უნდა მივიდეს. თანხა, რომელიც გორში ჩავიტანეთ, სწორედ მიხეილ მირილაშვილის დავალებით იყო გამოგზავნილი. საერთო ჯამში დაახლოებით ორას ოჯახს ვებმარებით, თან ერთი და ორი თვე არ არის, რაც ეს დახმარება სტაბილურად ხორციელდება და ჩემს მიერ ზემოთ ხსენებული ადამიანები აბსოლუტურად უანგარიდ ეხმარებიან გაჭირვებულებს. მადლობა მათ და ყველას, ვინც ქველმოქმედებას ეწევა, ვინც ერთ თეთრს თავის ოჯახს მოკლებს და გაჭირვებულს დაეხმარება, მათაც დიდ მადლობას ვუხდი. აქვე მინდა გითხრათ, რომ ყველაზე კარგი დახმარება ადამიანისთვის ფინანსური დახმარება არაა. ყველაზე კარგი დახმარებაა, როდესაც მას დაასაქმებ და იგი თავისი შრომით მიღიღებს შემოსავალს. „სოხნუთის“ დირექტორავა ითვირთან გვკონდა საუბარი იმის შესახებ, რომ ძალიან კარგი პირობები შეიქმნა ისრაელში სამუშაო ვიზებთან დაკავშირებით. საუბარის 35 წლიდან 50 წლამდე ასაკის ადამიანებზე, რომელთაც ყველაზე ძალიან უჭირთ სამუშაოს მოძებნა როგორც საქართველოში, ასევე სხვა ქვეყნებში. მათ შეუძლიათ აირჩიონ თოხი ტიპის სამსახური: სოფლის მეურნეობა, მშენებლობა, სასტუმროში მუშაობა და მომვლელის სამუშაო. უფასოა ვიზა, მგზავრობა, დღეში სამჯერად კვება, იღებენ იგივე ხელფას, რასაც იქ მცხოვრები ადამიანი იგივე სამუშაოზე. აქვთ ყველანაირი დაზღვევა, რასაც გამოიმუშავებენ, შეუძლიათ როგორც სურთ, ისე გამოიყენონ, შეაგროვონ და ოჯახს გამოიუზავნონ. მაგრამ ვისაც ჩვენ ფინანსუ-

თბილისის ქართველ ებრაელთა ბეით ქნესეთის გაბაისთან — ბ-ნ თამაზ გორელაშვილთან საუბარი იმ საქმეებზე დავინცეთ, რაც ასე აქტუალურია დღეს, ის, რაც ძლიერ სჭირდება საქართველოს ქალაქებში მცხოვრები ებრაელობის ერთ ნაწილს.

რად ვეხმარებით მათგან 80% ასაკოვანი ხალხია, ზოგი ინგლიდია და მუშაობა არ შეუძლია, იმ 20%-ს ვისაც მუშაობა შეუძლით ჩვენ მათი სია შევადგი-

ნეთ, მალე ამ ყველაფრის პრეზენტაცია გვექნება და ეს ადამიანები თავის სურვილისამებრ აირჩევენ სამსახურს. ეს სამსახურები ეხება როგორც მამაკაცებს, ასევე ქალბატონებს. ძალან კარგია, რომ ადამიანებმა ზუსტად იციან, თუ სად მიდიან და რა უნდა აკეთონ. ყველაფრი იფიციალურად კეთდება. მართალია, გაჭირვებული ხელს ვერ გაშლის, მაგრამ ელემენტალური მოთხოვნილებები, რომ დაიკმაყოფილონ იმის პირობებს მაინც ვუქმნით. ერთმანეთის დახმარება ყველას უნდა შეგვეძლოს, ზოგს მეტი აქვს ზოგს — ნაკლები, ჩვენ იმიტომ ვართ ამ ქვეყანაზე მოსულები, რომ ვისაც უჭირს, იმას დავეხმაროთ. სამწუხაროდ, ყოველთვის ასე არ ხდება, მაგრამ მე კიდევ ერთხელ ვუხდი მადლობას იმ ხალხს, ვინც ინიციატივას გამოიჩინებს და გაჭირვებულ ხალხს დაეხმარება.

— რამდენი ხანია რაც ისრაელში მუშაობის პროგრამა ამოქმედდა?

— დაახლოებით სამი კვირა იქნება, ამიტომაც ვისაც ამ დახმარებას ვაძლევთ, პროგრამასაც ვაცნობთ და თუ აქმაყოფილებენ ასაკობრივ ზღვარს და ჯანმრთელობაც ხელს უწყობს სიაში ვსვამთ. მსურველები არიან, რაოდენობას ზუსტად ვერ გეტყვით, რადგან შეიძლება ხვალ შეიცვალოს. სიის შედეგენა, დაახლოებით ორი კვირა გაგრძელდება, ხოლო შემდეგ თუ კიდევ იქნებიან მსურველები, მათაც ანალოგიურად დავასაქმებთ ისრაელში. რაოდენობა შეზღუდული არ არის, რადგან ებრაელობა საქართველოში ისედაც ძალიან ცოტაა დარჩენილი. მაშინ როდესაც 20 წლის წინ მათი რაოდენობა 100.000 აღწევდა. ჩვენ ყველაფრი გავკაეთებთ იმისთვის, რომ ხალხი დასაქმდეს და მათმა იჯახებმაც ნორმალურად იცხოვონ.



გასული სასწავლო წლის გაცილება ეპრეზობის ებრაელ სახლში



20 ივლისს ებრაულ სახლში ებრაულ კულტურულ-საგანმანათლებლო ფონდთან არსებული საბავშვო ბალის „შალომ სეზამი“-ის აღსაზრდელებმა მარიეტა ისრაელიანის ხელმძღვანელობით, გამართეს კონცერტი, იგი გასული სასწავლო წლის შეჯამებას მიეძღვნა და მასში მონაწილეობნენ როგორც ბალის მოსწავლეები, ასევე თეატრალური და სამუსიკო სტუდიების წარმომადგენლები. კონცერტის დაწყებამდე მონიტორზე ნაჩვენები იქნა სლაიდ შოუ, რომელიც გასული წლის სასწავლო

პროცესსა და სხვადასხვა ღონისძიებებს ასახვდა. ბავშვებმა წაიკითხეს ლექსები ქართულ, ივრითულ, ინგლისურ და რუსულ ენებზე, შეასრულეს მუსიკალური ნომრები და თეატრალური წარმოდგენაც გამართეს. ბავშვების წანილი წელს სკოლაში შედის, ამიტომ სტუმრებმა და მასწავლებლებმა მათ გზა დაულოცეს და წარმატებები უსურვეს. დამამთავრებელ მოსწავლეებს გადაეცათ ბალში სწავლის დამადასტურებელი სერთიფიკატები, ყველა მონაწილეს კი — საჩუქრები.

გვერდი მოამზადა ნინო შავაძე

მოდერნი (არტ-ნუვო) აბრამის ძე გამოსიმალიძე

ქვირვასო რედაქცია! თქვენი მცირები კონტრლი სჭირდება ამ ქვირვას წერილსა და მოგონებას, რადგან ზოგიერთი რამ გაურკვევებილი არის 25 წლის შინ ფანტრით დაწერილ წერილში. ეს წერილი არასოდეს გადაწერილა და არც გამოვვეყნებაულა — ეს გამოვვეყნების პირველი მცდელობაა ჩემგან, რადგან გვიან ვნახე არძივში. წერილი ერთი ამოსუნთქვით არის დაწერილი. მიშაბ მოტკას გარდავევალება ისა მიღიან გულთან, რომ დიდი წუსილ-ითა და განცდით დაწერა ეს წერილი და დახატა კიდევ სასწრავოდ მისი პორტრეტი. გავიდა დრო... მე მივხედე ამ საქმეს, სურათი ჩავსვი ჩარჩოში, მოვაწესრიგა და აი გთავაზოგთ მასალას თქვენი გაზეოთისთვის.

**პატივისცემით: მხატვარი ვერიპო მეგრელიშვილი-ჯანაშვილი
იღრუბალიძე**

„დაე, სიკუდილი თავისი ცელით,
ჩვენს ტკბილ სიცოცხლეს მკიდეს და
გვიდეს,
მიწაში მიტომ ჩადის ფურცელი,
რომ უკეთესი ხე ამოვიდეს!
იოსებ გრიშაშვილი

მეწალეები, მკერავები, ვაჭრები და ჩარჩები. ყველა მათგანში მოტკე იყო გამორჩეული, ძალზედ პატიოსანი, უაღრესად პირდაპირი და ალალმართალი – კაცური კაცი. ყველა უყვარდა და მასაც ყველა პატივს სცემდა. გარდა ქართული, რუსული, ივრითული და სომხური ენების ცოდნისა, კარგად იცოდა სვანური, ჭანური და სხვა დიალექტები. კარგად იცნობდა ფილოსოფიურ მოძღვრებებს, ლიტერატურის, პოეზიის და სახვითი ხელოვნების ყველადარგის შემოქმედებით მიმდინარეობებს – მე პირადად ის მაგონებდა ჩვენს სინამდვილეში სპინთა ზასა და ჩერნიშევსკის. მას გავეცანი 16 წლის ასაკში საქართველოს ებრაელთა ისტორიულ - ეთნოგრაფიულ ტემაზე.

ყვარულე გულის პატრონი, გაჭირვების
ტალკვესი...
ამ ცნობამ აგვაფორიაქა, უძილო ღამეები
შეგვმატა და წარსულის მოგონებათა უძ-

მორდეს (მოტკე) მამისთვალოვი დაიბადა 1925 წლის 25 იანვარს სახელმწიფო უნი-

1925 წელს თბილისში. სახელმწიფო უნივერსიტეტის დამთავრების შემდეგ სწავლა განაგრძო ასპირანტურაში. სიკვდილამდე ცხოვრობდა თბილისის ეპრაელთა უბანში - „ფეხთაინში“, კარგად და ახლოს იცნობდა მშრომელ და მორნმუნე ადამიანთა ფსიქოლოგიას, მთელი თავისი სიცოცხლე მათ წიაღში უხდებოდა არსებობა. მისი მეგობართა რიცხვი ძალიან დიდი იყო, მაგრამ მათ შორის არ შეიძლება არ დავასახელო მორთებ-მო-

რის დანიელოვი, ბააზოვების დიდი ოჯახი, იოსებ ქურჩიშვილი, დინა დავარაშვილი, მოსე დანიელოვი, ნათან ელიაშვილი, შალომ კობოშვილის ოჯახი და კიდევ-უფრო სი თაობის ბევრი ჩვენი საუკეთესო წარმომადგენელი: როზა თავდიდიშვილი, შამუელ მოძღვრიშვილი და სხვა. ახალგაზრდა თაობიდან: ექიმები, ვექილები, მწერლები. მხატვრები, არქიტექტორები, რეჟისორები, ისტორიკოსები, ენათმეცნიერები, დრამატურგები, უურნალისტები, მშრომელები,



თავი ბრალდებულის მდგომარეობაში არ უნდოდათ ეხილათ. სწორედ ეს იყო სადის-ერტაციო შრომის ჩაფუუშვის ქვაკუთხედი.

მორდებ (მოტკე) მამისთვალოვი იყო საშუალო ტანის, ნაზი გამომტყველების, შორსმჭვრეტელი, ახლომხედველი, ამიტომ სათვალეს მუდმივად ატარებდა, თითქოს იმ სათვალით ცდილობდა ცხოვრების ავი მოვლენებისთვის თავი აერიდებინა. მთელი თავისი ცხოვრების მანძილზე განიცდიდა ხელმოკლეობას, სიღუჩქირესა და გაჭირვებას. ყოველთვის დახეული პალტოთი და პიჯაკით დაიარებოდა, ალბათ, ახალიც რომ ჩაეცვა, ძველად მოგეჩვენებოდა, იმდენად მიჩვეულები ვიყავით მის ტანზე გაცრეცილ ტანსაცმელს...

უკმაყოფილებასა და წუნქუნს მისგან
ვერასოდეს მოისმენდით, მაინც ოპტიმის-
ტურად და კმაყოფილად გამოიყურებოდა.
საქართველოს ებრაელთა ისტორიულ-ეთ-
ნოგრაფიული მუზეუმის გაუქმების შემ-
დეგ მოტკე ხორც-კომბინატში მუშაობდა
უბრალო თანამშრომლის თანამდებობაზე,
რათა თავისი მჭლე არსებობა შეენარჩუ-
ნებინა. ხშირად თბილისის მასწავლებელ-
თა სახლში დაირებოდა, ლიტერატურული
წრეების მეცადინეობას თვალყურს
ადევნებდა.

იყო უმაზალო — უბედო, უცოლშვილო
და ხშირად მდუმარე. მასოვს: ერთხელ

„საქმემან შენმან გამოვაჩინოს“...

ბატონ ბაბრიელ მირილაშვილს — საქართველოს ეპიკულტურული მსოფლიო კონგრესის პრეზიდენტს

დაბადების 50 წლისთავთან დაკავშირებით მი-იღეთ ჩემი მოლოცვა და დაფასება თქვენი საქმი-ანობისათვის, რომელიც მიმართულია ებრაელი ხალხის გაძლიერებისაკენ და ისრაელის ერთიანობისაკენ; ჩვენს რეგიონში აღზრდისა და მშვიდობის წინსვლისაკენ.

საქართველოს ებრაელთა მსოფლიო კონგრესს შენი წინამდლოლობით შეაქვს წვლილი ისრაელის საზოგადოების განვითარების საქმეში. საქართველოს ებრაელობა უძველესი თემია, რომელიც დღემდე მშვინივრად უფრთხოლდება ჩვენი წინაპრების მიერ გალვივებულ ნაკვერჩხალს. ესაა წამყვანი და მნიშვნელოვანი თემი ებრაელი ხალხის განმტკიცების საქმეებში.

გისურვებ ჯანმრთელობას, გაფურჩქვნას და დღეგრძელობას.

**კეთილი სურვილებით
შიმრი პეტრი ავრესი**

ისრაელის სახელმწიფოს პრეზიდენტი

ჩემი ძვირფასო,
ბედნიერებას გისურვებ და გულმხურვალედ გილოცავ დაბადების 50-ე წლისთავს.

.... ორმოცდათი წლისა — რჩევისათვის..." (მიშნა, თავი 21-ე)

იყოს ნება მისი, რომ განაგრძო წარმატების მოპოვება შენს ყოველ საქმიანობაში, როგორც ამას აკეთებ დღემდე საქართველოდან გამოსულთა თემისათვის, ისრაელსა და მთელ მსოფლიოში, როგორც აკეთებდნენ ამას შენი წინაპრები და განსაკუთრებით ან განსვენებული მამათქვენი — მოშე მირილაშვილი, საქართველოს ებრაელთა მსოფლიო კონგრესის პირველი პრეზიდენტი, უკვდავი იყოს მისი ხსოვნა.

**დიდი პატივისცემით
პპრამ მისახლი
ქნესეთის წევრი**

ძვირფასო გაბრიელ,
მინდა მოგილოცვ შენი დაბადების 50-ე წელი. შეგისრულდა რჩევის მიცემის ასაკი და ეს ძალიან ბევრს ავალებს ადამიანს...

მადლობას მოგახსენებ ყველაფრისათვის, რასაც შენ აკეთებ თემისა და ხალხისათვის.

გვაოცებს შენი წვლილი სალოცავების, ბავშვების, სპორტსმენების, ახალგაზრდების და გაჭირვებულთა ოჯახების მიმართ. გისურვებ ჯანმრთელობას. მრავალ წელს გემოლგაზოს ხალხის საკეთილდღეოდ.

**ისრაელის გმირი
ავიგდორ ჰაჟალანი**

ჩემთვის პატივია მოგილოცვ დაბადების 50-ე წელი. როგორც ყოველი დაბადების დღე, ესაა დაფიქრების უამი პირადობისა და არსის შესახებ, იმაზე, რაც იყო და იმაზე, რაც უნდა იყოს. სიონზე ფიქრი, სიონისაკენ სწრაფვა საქართველოს ებრაელობის აშკარა დამასახასიათებელი თვისება. ჩვენ ვიცით, როგორ განახორციელეთ თქვენ ეს ოცნება.

ამ აღიამ გავლენა იქონია ისრაელზე და განსაკუთრებული აღმაფრენა მისცა მას. ხელოვანი და შემოქმედი, რომლებიც აღიზარდნენ საბჭოთა კავშირში, საერთოდ და კერძოდ — საქართველოში, დღეს ისრაელის კულტურული ცხოვრების განუყოფელ ნანილს წარმოადგენს. ასევე მოხდა საზოგადოებრივი მეურნეობის სხვა სფეროებში — მეცნიერებაში, მედიცინაში, ეკონომიკაში და აშ.

აგრეთვე კონგრესი, შენი ხელმძღვანელობით დღენიადაგ ზრუნავს არა მარტო ქართველ ებრაელთა თემზე ისრაელსა და მის ფარგლებს გარეთ, არამედ ებრაელობაზე, საერთოდ, მთელ მსოფლიოში. ამ ზრუნვის ერთ-ერთი ნათელი გამოხატულებაა კონგრესის პერსონალის მიერ შექმნილი საკომპიუტერო პროგრამა „კოლოლამი“. მე, როგორც განათლების მინისტრი, ძალიან დამაინტერესა საგანმანათლებლო პროგრამაშ „დლიური“, რომელიც მსოფლიო მასშტაბით აღზრდა-განათლების გაიოლების გზებს ეხება.

შესაბამისი დაფასების ღირსია შენი მეტად მინშვნელოვანი მოღვანეობა საქართველოს ებრაელობასა და ისრაელის ხალხს შორის ურთიერთყავშირის განმტკიცების საქმეში.

**გიდრო საბრი
განათლების მინისტრი**

გილოცავ 50 წლის იუბილეს. მე ამას ვაკეთებ დიდი სურვილით და სიხარულით, ვინაიდან ვაფასებ შენს საზოგადოებრივ საქმიანობას საქართველოს ებრაელთა მსოფლიო კონგრესში, რომლის პირველი პრეზიდენტი იყო ან განსვენებული მამათქვენი, და აგრეთვე საქართველოს ებრაელთა დიდებული თემისადმი პატივისცემის გამო.

საქართველოს ებრაელობამ საკმაოდ მძიმე პირობებში თაობიდან თაობაში შემონახა ებრაული ტრადიციები, საქართველოს ებრაელები პირველი იყვნენ მთელი საბჭოთა კავშირის ებრაელთა შორის, რომლებმაც ექვსდღინი ომის შემდეგ მოახდინეს სიონისტური სასწაული, მოითხოვეს სამშობლოში დაბრუნების უფლება. ხოლო დაბრუ-

ლი ჭიშკრის გახსნის შემდეგ ამ თემის ათი-ათასობით შვილი დამკვიდრდა ისრაელში და მათ მნიშვნელოვანი, არსებითი წვლილი შეიტანეს ქვეყნის თავდაცვის, ეკონომიკისა და საზოგადოებრივი ცხოვრების სფეროებში.

შენი და შენი ოჯახის წევრებისადმი 120 წლამდე ბედნიერი ცხოვრების პირად სურვილთან ერთად, გისურვებ შენ და თქვენი თემის ყველა წევრს, კონგრესის მთელ შემადგენლობას, დიდ მიღწევებს. ღმერთმა ინგოს, რომ ერთიანი ძალებით განვამტკიცოთ ისრაელის სახელმწიფო, წინ წავითანოთ ებრაელი ხალხი.

**მთავრობის მეთაურის კანცელარია
მინისტრი მისახლე ეპითანი**

საიუბილეოდ გიგზავნი მხურვალე მოლოცვებსა და კეთილ სურვილებს.

მიმეცა შემთხვევა იმისათვის, რომ გამოვხატო ჩვენი დიდი პატივისცემა პირადად შენი და კონგრესის მოღვანეობისადმი. ეს მოღვანეობა მიმართული საქართველოს ებრაელობის ისრაელში ინტერაციის გაძლიერებისაკენ, აგრეთვე ამ განსაკუთრებული თემის მინშვნელოვანი წვლილის გაგრძელებისაკენ ისრაელის, როგორც თავისი შვილების აბორბაციაზე მზრუნველი სახელმწიფო წინსვლისათვეს.

ისრაელის სახელმწიფოს ძლიერების ერთ-ერთი ცენტრალური ძარღვი არის მისი კავშირი დიასპორის ებრაულ თემებთან. ამ მხრივ საქართველოს ებრაელობა წარმოადგენს შთაგონების წყაროს და ძალას ისრაელისათვის, როგორც თავისი სამშობლოსადმი ერთგული სიონისტური თემი.

მე მჯერა, რომ შენი და შენი კოლეგების საქმიანობა ისრაელის საზოგადოებას გახდის კიდევ უფრო უკეთესს, უფრო მომთმენს, უფრო განათლებულს, უფრო მრავალმრივს. ყველაფერი ამისათვის თქვენ ყოველგვარი პატივისცემისა და დაფასების ლირსი ხართ.

გისურვებ ყოველივე სიკეთეს. მრავალ წელს გაგებრძელებინოს შენი კოლეგების საქმიანობა ისრაელის საზოგადოებას გახდის კიდევ უფრო უკეთესს, უფრო მრავალმრივს. კატეგორიული ამისათვის თქვენ ყოველგვარი პატივისცემისა და დაფასების ლირსი ხართ.

გისურვებ ყოველივე სიკეთეს. მრავალ წელს გაგებრძელებინოს შენი კურთხული მოღვანეობა საქართველოს ებრაელობის, ებრაელი ხალხისა და ისრაელის სახელმწიფოს საკეთილდღეოდ.

**მოშევრი
მოძრაობა „კადიმას“
გენერალური დიოქეტორი**

50 წლის ასაკის შესრულების გამო მსურს შორეული მხრიდან გამოგიგზავნო, ჩემი და „ხაბადის“ მსოფლიო მოძრაობის დალოცვა — მაზალ ტოვ, მაზალ ტოვ!

ლუბავიჩები რაბი წერს: დაბადების დღე — ესა განსაკუთრებული დღი ადამიანისთვის, რომ გააკეთოს სამართლიანი წარსულისა და მიიღოს კარგი გადაწყვეტილება მომავლისათვის, მიცვებისა და კეთილი იყოს მისი მოგონების გამრავლების გზით.

ჩვენ გისურვებთ კურთხევისა და დიდი წარმატების წელინადს კეთილ ქმედებებში, გევეტებინოს ისრაელის სამართლიანი წარსულისა და მიმდინარების შემთხვევაში.

**რაბი ივჟუდა პრინცი
„ხაბადი“-ს მსოფლიო მოძრაობის
ცენტრალურ დაწესებულებათა
თავმჯდომარე**

ჩემს ძვირფას და პატივცემულ მეგობარსა და მრავალმრივ მოღვანეს.

ჩემი და სალოცავ გებადიებისა და მოლოცველების სახელით მოშევრის სანიმუშოდ განახლება წილად გხედვ შენ — შენი ძვირფასი მამის — ბატონი მოშე მირილაშვილის სახელზე, კეთილი იყოს მისი მოგონება, გიგზავნი ჩვენს გულითად მოლოცვას, გისურვებ ბედნიერებას და დღეგრძელებას.

